

BATTLE OF MONS

BATAILLE DE MONS



Credit: Canadians Marching into Mons. CWM 19930065434. George Metcalf Archival Collection, Canadian War Museum.
Crédit: Entrée des Canadiens à Mons. MCG 19930065434. Collection d'archives George-Metcalf, Musée canadien de la guerre.



BATTLE OF MONS

DATE: November 11, 1918

LOCATION: Mons, Belgium

**CANADIAN
CASUALTIES:** 280

?

DID YOU KNOW?

The last Canadian soldier to die in combat in the First World War was Private George Price of the 28th Battalion. He was killed by a German sniper northeast of Mons only a few minutes before the Armistice which ended the war at 11 a.m. on November 11, 1918.

BATAILLE DE MONS

DATE : 11 novembre 1918

LIEU : Mons, Belgique

**PERTES
CANADIENNES :** 280

?

LE SAVIEZ-VOUS?

Le dernier Canadien tué au combat durant la Première Guerre mondiale fut le soldat George Price du 28^e bataillon, tué par un tireur d'élite allemand au nord-est de Mons quelques minutes seulement avant l'armistice. La guerre a pris fin à 11 h 00 le 11 novembre 1918.

BATTLE OF FESTUBERT

BATAILLE DE FESTUBERT



Credit: Festubert Landscape. CWM 19920044938. George Metcalfe Archives Collection, Canadian War Museum.
Crédit: Paysage à Festubert. MCC 19920044938. Collection d'archives George Metcalfe, Musée canadien de la guerre.



BATTLE OF FESTUBERT

DATE: May 15 to 25, 1915

LOCATION: Festubert, France

**CANADIAN
CASUALTIES:** 2,500

?

DID YOU KNOW?

The Battle of Festubert was preceded by a 60-hour bombardment by 433 artillery pieces that fired about 100,000 shells. Half of the Canadian infantry who fought there had been fresh from reinforcement camps in Britain, having barely arrived to Europe before being thrown into action.

BATAILLE DE FESTUBERT

DATE : 15 au 25 mai 1915

LIEU : Festubert, France

**PERTES
CANADIENNES :** 2 500

?

LE SAVIEZ-VOUS?

La Bataille de Festubert a été précédée d'un barrage de 60 heures tiré par 433 pièces d'artillerie qui ont tiré environ 100 000 obus. La moitié des troupes canadiennes qui ont participé aux combats arrivaient directement des camps de renfort en Grande-Bretagne et venaient tout juste d'arriver du Canada lorsqu'elles ont été lancées dans la bataille.

BATTLE OF ST. ELOI CRATERS

BATAILLE DES CRATÈRES DE SAINT-ÉLOI



Credit: St. Eloi Crater: CWM 200200452465. George Metcalf Archival Collection. Canadian War Museum.
Crédit: Cratère à Saint-Éloi. MCC 200200452465. Collection d'archives George Metcalf, Musée canadien de la guerre.



BATTLE OF ST. ELOI CRATERS

DATE: March 27 to April 16, 1916

LOCATION: St. Eloi [Sint-Elooi], Belgium

**CANADIAN
CASUALTIES:** 1,373

?

DID YOU KNOW?

During two weeks of hard fighting, Canadian commanders were often unsure of the location of their troops. After aerial photography helped to reveal the true German and Canadian positions, the battle ground to a halt on April 16, with enemy forces holding most of the area.

BATAILLE DES CRATÈRES DE SAINT-ÉLOI

DATE : 27 mars au 16 avril 1916

LIEU : St-Éloi, Belgique

**PERTES
CANADIENNES :** 1 373

?

LE SAVIEZ-VOUS?

Durant ces deux semaines de combats acharnés, l'état-major canadien ignorait souvent où se trouvaient exactement ses troupes. Après que des photographies aériennes eurent permis de préciser la position véritable des troupes canadiennes et allemandes, la bataille a pris fin le 16 avril, avec les forces ennemies tenant la majorité de la zone.

BATTLE OF MOUNT SORREL

BATAILLE DU MONT SORREL



Credit: Mount Sorrel, CWM, 19970044977; George Metcalf Archival Collection, Canadian War Museum.
Crédit: Mont Sorrel, MCG 19920044977, Collection d'archives George-Metcalf, Musée canadien de la guerre.



BATTLE OF MOUNT SORREL

DATE: June 2 to 13, 1916

LOCATION: Strategic 30-metre hill outside of Ypres, Belgium

CANADIAN CASUALTIES: 8,430 killed, wounded or reported missing



?

DID YOU KNOW?

The 4th Canadian Mounted Rifles was nearly wiped out — 89 per cent of the regiment's men were killed or injured. Heavy rain and constant shelling left the ground a soggy mess punched apart by holes.

BATAILLE DU MONT SORREL

DATE : 2 au 13 juin 1916

LIEU : Colline stratégique d'une hauteur de 30 mètres près de la ville d'Ypres, Belgique

PERTES CANADIENNES : 8 430 morts, blessés ou portés disparus



?

LE SAVIEZ-VOUS?

Le 4^e bataillon des Canadian Mounted Rifles a été presque anéanti, 89 % des hommes du régiment étant tués ou blessés. Les pluies torrentielles et les bombardements constants ont transformé le sol en un marécage ponctué de cratères d'obus.

THIRD BATTLE OF PICARDY

TROISIÈME BATAILLE DE PICARDIE



Credit: Prisoners and Wounded in Gas Masks. CVM 19930012495. George Metcalf Archival Collection. Canadian War Museum.
Crédit: Prisonniers et blessés portant des masques à gaz. MCG 19930012495. Collection d'archives George-Metcalf, Musée canadien de la guerre.



THIRD BATTLE OF PICARDY

DATE: August 8 to 11, 1918

LOCATION: East of Amiens, Picardy, France

**CANADIAN
CASUALTIES:** 1,036 killed, 2,803 injured,
29 taken prisoner

?

DID YOU KNOW?

Secrecy was so important during the Battle of Amiens that the soldiers saw the warning “KEEP YOUR MOUTH SHUT” added to their service and pay book.

TROISIÈME BATAILLE DE PICARDIE

DATE : 8 au 11 août 1918

LIEU : Est Amiens, Picardie, France

**PERTES
CANADIENNES :** 1 036 tués, 2 803 blessés,
29 devenus prisonniers

?

LE SAVIEZ-VOUS?

Le secret était si important durant la troisième bataille de Picardie (aussi appelée Bataille d'Amiens) que l'avertissement « PAS UN MOT » a été inscrit dans le carnet de service et de solde des soldats.

BATTLE OF CANAL DU NORD

BATAILLE DU CANAL DU NORD



Credit: Captured Mortars, CWM 200200452469, George Metcalf Archival Collection, Canadian War Museum.
Crédit: Mortiers pris à l'ennemi, MCC 200200452469, Collection d'archives George Metcalf, Musée canadien de la guerre.



BATTLE OF CANAL DU NORD

DATE: September 27 to October 1, 1918

LOCATION: Nord-Pas-de-Calais region of France

**CANADIAN
CASUALTIES:** More than 30,000

?

DID YOU KNOW?

Twelve Victoria Crosses were awarded to Canadians for actions during this battle, including Captain John MacGregor, Lieutenant Graham Thomson Lyall, Lieutenant Samuel Lewis Honey, Lieutenant George Fraser Kerr, Lieutenant Milton Fowler Gregg and Sergeant William Merrifield.

BATAILLE DU CANAL DU NORD

DATE : 27 septembre au 1er octobre 1918

LIEU : Région Nord-Pas-de-Calais, France

**PERTES
CANADIENNES :** Plus de 30 000

?

LE SAVIEZ-VOUS?

Douze Croix de Victoria ont été attribuées à des Canadiens pour des actes de bravoure durant la bataille, incluant le capitaine John MacGregor, les lieutenants Graham Thomson Lyall, Samuel Lewis Honey, George Fraser Kerr et Milton Fowler Gregg et le sergent William Merrifield.

SECOND BATTLE OF YPRES

DEUXIÈME BATAILLE D'YPRES



Credit: Ruins of Ypres market square. Francis A. March, "History of the World War", 1919. Chicago, pg 72.
Crédit: Les ruines de la place du marché d'Ypres. Francis A. March, "Histoire de la Première Guerre mondiale", 1919, Chicago, pg 72.



SECOND BATTLE OF YPRES

DATE: April 22 to May 25, 1915

LOCATION: Outside Ypres, Belgium

**CANADIAN
CASUALTIES:** 6,000

?

DID YOU KNOW?

John McCrae, a Canadian Army Medical Corps officer, wrote his famous poem, "In Flanders Fields", in May 1915 in the midst of this battle.

DEUXIÈME BATAILLE D'YPRES

DATE : 22 avril au 25 mai 1915

LIEU : Aux environs d'Ypres, Belgique

**PERTES
CANADIENNES :** 6 000

?

LE SAVIEZ-VOUS?

John McCrae, officier du Corps médical de l'Armée canadienne, a écrit son célèbre poème « Au champ d'honneur » en mai 1915, juste au nord d'Ypres, pendant que cette bataille faisait rage.

BATTLE OF THE SOMME

BATAILLE DE LA SOMME



Credit: Gas Attack on the Somme. CWM 19700140077. George Metcalf. Archival Collection, Canadian War Museum.
Crédit: Attaque au gaz sur la Somme. MCG 19700140077. Collection d'archives George-Metcalf, Musée canadien de la guerre.



BATTLE OF THE SOMME

DATE: July 1 to November 18, 1916

LOCATION: Area surrounding the River Somme, France

CANADIAN CASUALTIES: 24,700

?

DID YOU KNOW?

The battle killed or wounded approximately 1.2 million men and produced little gains. The Canadian Expeditionary Force was only involved in the final three months of fighting. On the offensive's first day however, the Royal Newfoundland Regiment was nearly wiped out at Beaumont-Hamel.

BATAILLE DE LA SOMME

DATE : 1er juillet au 18 novembre 1916

LIEU : Région du fleuve Somme, France

PERTES CANADIENNES : 24 700

?

LE SAVIEZ-VOUS?

Environ 1,2 million d'hommes ont été tués ou blessés durant cette bataille, sans permettre de gains appréciables. Le Corps expéditionnaire canadien n'a participé qu'au trois derniers mois de la bataille. Cependant, durant la première journée de l'offensive, le Royal Newfoundland Regiment a été presque anéanti près de la ville de Beaumont-Hamel, en France.

BATTLE OF VIMY RIDGE

BATAILLE DE LA CRÊTE DE VIMY



Credit: Artillery Support, CWM 19920085215, George Metcalf Archival Collection, Canadian War Museum.
Crédit: Appui d'artillerie, MCC 19920085215, Collection d'archives, George-Metcalf, Musée canadien de la guerre.



Canadian battle cards • Cartes de combats canadiens

BATTLE OF VIMY RIDGE

DATE: April 9 to 12, 1917

LOCATION: An escarpment northeast of Arras, France

**CANADIAN
CASUALTIES:** 10,500

?

DID YOU KNOW?

The Battle of Vimy Ridge is Canada's most celebrated military victory and it is oftentimes a mythologized symbol of the birth of Canadian national pride and awareness. Today an iconic white memorial atop the ridge commemorates the battle and honours the 11,285 Canadians killed in France throughout the war who have no known graves.

BATAILLE DE LA CRÊTE DE VIMY

DATE : 9 au 12 avril 1917

LIEU : Un escarpement au nord-est d'Arras, France

**PERTES
CANADIENNES :** 10 500

?

LE SAVIEZ-VOUS?

La Bataille de la crête de Vimy est la victoire canadienne la plus célébrée; elle est souvent tenue pour le symbole de la naissance du sentiment d'appartenance et de fierté nationale du Canada. Aujourd'hui, un monument de calcaire blanc au sommet de la crête commémore la bataille et rappelle la mémoire des 11 285 Canadiens tués en France durant la guerre et qui n'ont pas de lieu de sépulture connu.

BATTLE OF DROCOURT-QUÉANT LINE BATAILLE DE LA LIGNE DROCOURT-QUÉANT



Credit: The Arras Cambrai Road. CWM 200200452473. George Metcalf Archival Collection, Canadian War Museum.
Credit: La route d'Arras à Cambrai. MCG 200200452473. Collection d'archives George-Metcalf, Musée canadien de la guerre.



BATTLE OF DROCOURT-QUÉANT LINE

DATE: September 2 to 3, 1918

LOCATION: Between Drocourt and
Quéant, France

**CANADIAN
CASUALTIES:** 5,600

?

DID YOU KNOW?

The Drocourt-Quéant Line was located about 14 kilometres east of Arras and was an impressive, well-fortified system of trenches and shelters. Despite heavy close-quarters fighting, the Canadian divisions reached their objectives. Shortly thereafter, the German Kaiser wrote, “Now we have lost the war!”

BATAILLE DE LA LIGNE DROCOURT-QUÉANT

DATE : 2 et 3 septembre 1918

LIEU : Entre Drocourt et Quéant, France

**PERTES
CANADIENNES :** 5 600

?

LE SAVIEZ-VOUS?

La ligne Drocourt-Quéant était située à environ 14 kilomètres à l'est d'Arras, en France, et était constituée d'un impressionnant réseau de tranchées et d'abris fortifiés. Malgré des combats au corps à corps acharnés, les divisions canadiennes ont atteint leurs objectifs. Peu de temps après, le Kaiser allemand a écrit ces mots : « Maintenant, nous avons perdu la guerre! »

THIRD BATTLE OF YPRES (PASSCHENDAELE)

TROISIÈME BATAILLE D'YPRES (PASSCHENDAELE)



Credit: A Field of Mud, CWMM 19930013-512, George Metcalif Archival Collection, Canadian War Museum.
Credit: Un champ de boue, MCC 19930013-512, Collection d'archives George-Metcalif, Musée canadien de la guerre.



Canadian battle cards • Cartes de combats canadiens

THIRD BATTLE OF YPRES (PASSCHENDAELE)

DATE: July to November 1917
(Canadians entered mid-October, 1917)

LOCATION: The plateau overlooking the city of Ypres, Belgium

CANADIAN CASUALTIES: 15,600

?

DID YOU KNOW:

The Menin Gate Memorial to the Missing in Ypres is dedicated to the British and Commonwealth (including Canadian) soldiers who were killed in the Ypres Salient and whose graves are unknown.

TROISIÈME BATAILLE D'YPRES (PASSCHENDAELE)

DATE : juillet à novembre 1917
(les Canadiens sont entrés dans la bataille à la mi-octobre)

LIEU : Plateau surplombant la ville d'Ypres, en Belgique

PERTES CANADIENNES : 15 600

?

LE SAVIEZ-VOUS?

Le mémorial de la Porte de Menin est un monument d'Ypres, en Belgique, dédié aux soldats britanniques et du Commonwealth (incluant les Canadiens) tués au cours des batailles féroces autour du saillant d'Ypres et disparus sans sépulture pendant la Première Guerre mondiale.